

## GSK Research Study

24 November 2025

Fakamatala ó e Fakatotolo – ke fakakau í he ngaahi émeili fekau fakatokanga.

Óku óatu á e tohi ni kiate koe, naé ósi lesisita fokoutua, í he Kautaha Fokoutua ó e Áte- Hepatitis á Niusila (HFNZ).

Ko e Fokoutua ó e Áte Chronic Hepatitis B (CHB) óku ne uesia á e fuú kakai é toko hiva mano 4 afe nai, 94,000 he tapa kehekehe ó Áotearoa, tautefito ki he kainga Mauli, kakai Pasifiki mo e kainga Ésia. Ko e ngaahi faito’o lolotonga ó e fokoutua ni óku malava ke ne holoki á e lahi ó e maumau óku ne uesia á e áte, ka óku síisii áupito ha toómotafi, ke ósi mo pulia áupito ai á e fokoutua ni. Óku íai pe ha kii níhi tokosii kuo nau sai, óku íloa ko e ‘Functional Cure’- ‘aia óku lava ó mapuleí lelei ai e vailasi maumau áte, ó íkai toe fiemau ke hoko atu ha faitoó. Óku holoki áupito heni ha maumau tamate á e fokoutua ni ó iku ki he kanisa ó e áte, pe patuúli kovi á e áte ó íkai toe ngaue ia, kae lahiange leva á e faingamalie ó e foki ó mo’ui lelei mo móui fuoloa.

Ko e faka’amu ke mahino kia kimautilu ‘a e kakai é ala áonga ki ai á e ngaahi faitoó foóu ni, óku poupu kakato ai á e Kautaha ki he Fokoutua ó e Áte HFNZ ki he fakatotolo óku lolotonga fai é he ICON plc, ko e kautaha fakatotolo fakatoketa, fengaueáki mo e kau fokoutua kuo ósi lesisita mo e HFNZ. Ko e fakatotolo ko eni óku fakapaánga ia é he GlaxoSmithKline (GSK), ko e kautaha fakafaitoó óku nau fekumi ki he ngaahi faitoó ki he fokoutua ó e áte CHB, faá íloa ko e Engeenga. Ko e ngaahi ola ó e fakatotolo ko eni é poupu lelei ki he kole ngofua á e GSK, ke ngaohi ‘i Niusila ni á e faitoó ko e bepirovirsen, óku ngaohi ia ke tokoni ke toe tokolahiangé á e kakai te nau aú ki he tuúga sai pea toó-mo-tafi, Functional Cure, móui mei he fokoutua ni. É óatu leva ‘a e ngaahi ola ó e fakatotolo ki he ngaahi vaá ó e Puleánga, ‘oku nau vakili pe óku malu mo hao e ngaahi faitoó ke ngaueáki pea vakaii pe lava ó fakapaánga é he puleánga (hange ko e., Te Pataka Whaioranga (PHARMAC)). Ko e taumuá foki ke faingofua mo tokolahi ange á e kakai í Aotearoa, te nau ala ngaueáki e faitoó ki he áte CHB.

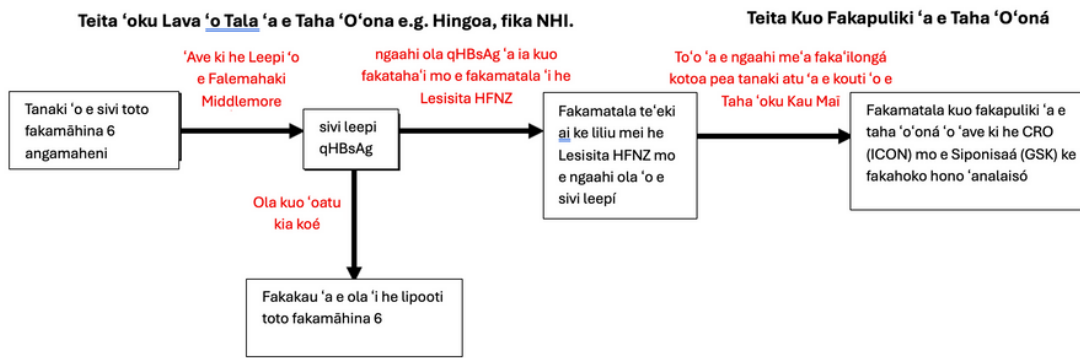
Ko e fakatotolo ni kuo ósi tali ia ke fakahoko mei he Komiti á Niusila ki he Móui Health and Disability Ethics Committe. **Ko e fakatotolo ni é kamata mei he 24 Novema 2025 pea kakato ki he 31 Siulai 2026.**

**Ko e konga ó ho’o sivitoto fakamahina-6 ka hoko mai, óku mau fakaámu ke íai ha tanaki makehe ki he sivitoto angamaheni kuo fai- HbsAg. Óku íloa eni ko e tesi pe sivií á e lahi e naunau muli antigen he áte (qHBsAg).** É toó ha kii méi toto mei hoó sivitoto angamaheni ke ánalaiso pea ko e ola ‘e faka’ílongái makehe -coded. Óku ha mei he fakatotolo, ko e kakai óku síi pe maúlalo á e levolo ó e qHBsAg, é lava ke lahiange á e faingamalie ke nau aú ki he tuúnga ó e sai pe toó-mo-tafi Functional Cure.

**Kapau óku ke fiefia pe ke kau ki he fakatotolo ko eni, óku íkai teke toe fai é koe ha meá -** ko e tesi sivi makehe ko eni óku ótometiki pe tukukehe ka óku ke loto ke ‘**taófi**’. Kapau óku íai haó ngaahi fehúí felaveí mo e fakatotolo ni pe óku ke fie lea hangatonu talanoa ki ha taha ó e timi fakatotolo pe ko e neesi ki he fokoutua áte hepatitis í ho feituú, kataki ó fetuútaki mai kia kimautilu í he telefoni 0800 33 20 10 pe ko hoó ímeili mai kia kimautilu í he tuasila, [hepteam@hfnz.nz](mailto:hepteam@hfnz.nz)

### **Kataki fakatokangaí ange:**

- Óku íkai toe fiemaú ha sivitoto ‘aki e hui pe ápoinimeni makehe.
- É tuó taha pe á e tesi qHBsAg, ko e konga hoó sivitoto angamaheni.
- É óatu kiate koe á e ola ho tesi é fai, ko e konga hoó lipooti angamaheni fakamahina-6, mo ha toe fakamatala ‘i he founga tatau oku ngaueáki ‘e he HFNZ ke tukuatu e ngaahi ola.
- Ko e fakamatala fakafoítuitui ki hoó móui é kei fakapulipuli pea fakangatangata pe ia pea íkai ái hingoa ( óku úhinga ia ko ho ngaahi fakamatala fakaekoe, fakafoítuitui, é toó pe ko hano kouti fakaílonga makehe ke óua naá foki mai e ngaahi ola ó tuhu kiate koe) pea é hoko atu hono tauhi pelepelengesi fakatatau ki he fakaápaápai ó e Totonu Fakafoítuitui á e Tangata Privacy Statement, áia é maú e fakaikiiki he website ko eni: [www.hepatitisfoundation.org.nz/privacy-statement/](http://www.hepatitisfoundation.org.nz/privacy-statement/)



- Ē ikai tukuatu ha fakamatala te ne tuhu fakafoítuitui ke iloí ai ko koe.. ki he kautaha Fakafaitoó óku nau fakapaánga á e fakatotolo ni pe ko e Kautaha Fakatotolo fakatoketa óku nau fai á e fakatotolo.
- Ko e ngaahi ola ho sivi é lava ke fakakau atu ki ha pulusi ó ha pepa fakatotolo fakasaienisi, ka í he founga é ikai pe ke lava ó tuhuí tonu ai koe fakafoítuitui, pea muimui kakato ki he ngaahi lao óku maluí ó e totonu fakafoítuitui mo e ngaahi fakamatala.
- Ko e ngaahi toto ne toó, é sivi kotoa pe í Niusila pea fakaáuha leva hili á e tesi e fai ó fakatatau ki he tuútuúni ó e sivi fakasaienisi á e ngaahi fale tesi laboratory.
- Ko e ola ho ngaahi sivi e fakafelaveí mo fakakau ki he ngaahi fakamatala tatanaki á e Failesisita HFNZ ke popou ki he fakalelei ó tauhi ó e moúí á e kakai óku moúá he fokoutua ó e áte CHB. É kouti code pea fakaílongaí makehe pea toki óatu leva ki he Kautaha Fakatotolo CRO(ICON) mo e kautaha fakapaánga (GSK).
- Ko hoó loto lelei ke kau mai ki he fakatotolo ko eni, óku tukuange tauátaina pe kiate koe. Ko e kau-mai pe ko e ikai-kau-mai í he fakatotolo ko eni( pe ko e ola ó e tesi é fai) é ikai hano uesia e taha ó e tauhi ki hoó moúí óku lolotonga 'inasi ai he taimi ni. Pea ka faifaiange kuo ke "loto-ke-tuku-a" pea holomui, é ikai ngaueáki ha fakamatala tatanaki kuo maú pea é toó fakaáufuli mei he fakatotolo óku fai.
- Ka lava mo kakato á e fakatotolo ni, pea lava mo hano pulusi ó e ngaahi ola í he Pepa Fakamatala Fakasaienisi Journal, te mau tuku atu ha toó kongokonga lalahi ó e ngaahi ola ó e fakatotolo, ki he émau website fakapuleánga ko e [www.hepatitisfoundation.org.nz](http://www.hepatitisfoundation.org.nz), ke ke meá lelei ki he ola ó e fakatotolo ne fai.

## Kapau ÓKU ÍKAI te ke loto lelei ke fakakau koe í he fakatotolo ni:

- Kataki ó fetuútaki ímeili mai kia kimautolu ki he [hepteam@hfnz.nz](mailto:hepteam@hfnz.nz)
- Pe telefoni mai kia kimautolu í he fika 0800 33 22 10
- Pe text mai ki he 021 921 566 pea tohi ai ho fika National Health Index (NHI) mo ho hingoa kakato.

Kataki ó fakatokangaí ange, neongo pe émau feinga ke fakakau kotoa mai á e síi kau fokoutua óku nau loto lelei ke poupou, é ala malava pe ke ikai tesi ho me'i toto ne toó ki he fakatotolo ko eni, óka kuo maú e fika taketi fakaámu ó e ngaahi foí toto, kimuá ia hoó taimi sivi toto angamaheni.

Fakamalo lotohounga moóni atu, í hoó fie tokoni mo e poupou ke lahiange ngaahi faingamalie fakafaitoó ó e Hepatitis B, ki hotau ngaahi kainga matakali kotoa he tapa kehekehe ó Niusila ni.

Nga mihi nui,

Tuá ófa éiki atu,

Hepatitis Foundation ó Niusila.

## Ko e Fakatotolo – Ki'i Hila vave pe!:

- Ko hoó kau mai, é tokoni kia kimautolu ke fakapapauí á e kau fokoutua é ala maú ai ha faitoó toó-mo-tafi ke fakamoúí, pea sai mei he fokoutua hepatitis B.
- Ka óku ke fie kau mai, é ikai te ke toe ongosia koe ha meá ke fai.
- Te ke lava pe ó "holomui" í ha taimi pe kimuá he kakato á e fakatotolo 31 Siulai 2026, pe kimuá í hoó sivitoto angamaheni hoko mai. Kataki fetuútaki mai ki he ngaahi fika í ólunga, óka fai ha holomui.
- Óku ikai toe fiemaú ha ápoinimeni makehe pe sivitoto (aki e hui) makehe.
- É tuó taha pe hono fakahoko e tesi ko eni qHBsAg – taimi tatau pe mo hoó sivitoto angamaheni fakamahina-6, ó ngaueáki pe foí toto tatau.
- Ko hoó ngaahi ola fakamatala tatanaki é maluí ke óua naá toe tuhu atu.
- É fakahoko atu e ola fakaiikiiki ho tesi é fai pea mo e fakamatala mahino á e úhinga ó e ola.
- É fakaáuha á e meí toto ne toó hili e ngaahi sivi mo e tesi 'e fai, hange ko e tuútuúni ó e fale fakatotolo fakasaienisi lab.
- Kataki vakai ki heémau website ki ha ngaahi fakamatala lahiange óka fiemaú [www.hepatitisfoundation.org](http://www.hepatitisfoundation.org)

Fehuí? Kataki telefoni mai fika 0800 33 22 10 pe ímeili mai [hepteam@hfnz.nz](mailto:hepteam@hfnz.nz) Malo Éiki!